



Panoptix™ PS60



Instrucciones de instalación

Información importante sobre seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Consulta la guía *Información importante sobre el producto y tu seguridad* que se incluye en la caja del plotter o la sonda para obtener avisos e información importante sobre el producto.

El dispositivo debe instalarse con al menos uno de los pernos antirrotación incluidos. De no ser así, el dispositivo podría girarse cuando la embarcación está en movimiento y provocar daños.

Tú eres el responsable del uso seguro y prudente de la embarcación. La sonda es una herramienta que te hace conocer mejor las aguas sobre las que se desplaza la embarcación. No te exime de la responsabilidad de observar las aguas alrededor de la embarcación mientras navegas.

⚠ ATENCIÓN

Si no se siguen estas instrucciones durante la instalación o mantenimiento de este equipo, se podrían llegar a producir daños personales o materiales.

Utiliza siempre gafas de seguridad, un protector de oídos y una máscara antipolvo cuando vayas a realizar orificios, cortes o lijados.

AVISO

Al realizar orificios o cortes, comprueba siempre lo que hay al otro lado de la superficie.

La instalación de este equipo debe correr a cargo de un instalador profesional.

Para obtener un rendimiento óptimo y evitar daños en la embarcación, debes instalar el transductor Garmin® de acuerdo con estas instrucciones.

Lee todas las instrucciones de instalación antes de proceder a la misma. Si tienes dificultades con la instalación, ponte en contacto con el departamento de asistencia de Garmin.

Actualización de software

Es posible que tengas que actualizar el software del dispositivo cuando lo instales o le añadas un accesorio.

Carga del nuevo software en una tarjeta de memoria

Debes copiar la actualización de software en una tarjeta de memoria con un ordenador que ejecute software de Windows®.

NOTA: ponte en contacto con el departamento de atención al cliente de Garmin para pedir una tarjeta con una actualización de software precargada si no tienes un ordenador con software de Windows.

1 Inserta una tarjeta de memoria en la ranura del ordenador.

2 Visita garmin.com/support/software/marine.html.

3 Selecciona la opción **Descargar** que aparece junto al paquete de software que corresponda a tu dispositivo.

4 Lee y acepta las condiciones.

5 Selecciona **Descargar**.

6 Si es necesario, selecciona **Ejecutar**.

7 Si es necesario, selecciona la unidad asociada a la tarjeta de memoria y, a continuación, selecciona **Siguiente** > **Finalizar**.

Actualización del software del dispositivo

Para poder actualizar el software, debes obtener una tarjeta de memoria de actualización de software o cargar el software más reciente en una tarjeta de memoria.

1 Enciende el plotter.

2 Cuando aparezca la pantalla de inicio, introduce la tarjeta de memoria en la ranura para tarjetas.

NOTA: para que aparezcan las instrucciones de actualización de software, el dispositivo debe haberse iniciado completamente antes de introducir la tarjeta.

3 Sigue las instrucciones que se muestran en la pantalla.

4 Espera unos minutos a que se complete el proceso de actualización del software.

El dispositivo vuelve al funcionamiento normal cuando el proceso de actualización de software se completa.

5 Extrae la tarjeta de memoria.

NOTA: si se extrae la tarjeta de memoria antes de que el dispositivo se reinicie por completo, la actualización de software no se completará.

Registro del dispositivo

Completa hoy mismo el registro en línea y ayúdanos a ofrecerte un mejor servicio.

- Visita my.garmin.com.
- Guarda la factura original o una fotocopia en un lugar seguro.

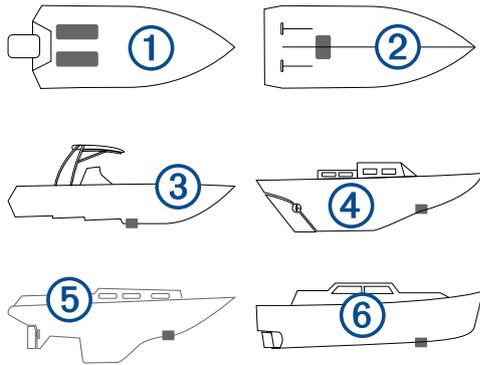
Contacto con el departamento de asistencia de Garmin

- Visita www.garmin.com/support para obtener información de asistencia relativa a tu país.
- En Estados Unidos, llama al 913-397-8200 o al 1-800-800-1020.
- En el Reino Unido, llama al 0808 238 0000.
- En Europa, llama al +44 (0) 870 850 1241.

Herramientas necesarias

- Taladro
- Broca de 3 mm ($1/8$ in)
- Broca de 14 mm ($9/16$ in) (casco de fibra de vidrio)
- Broca de 19 mm ($3/4$ in) (casco de metal)
- Broca de pala de 32 mm ($1\ 1/4$ in) (casco de fibra de vidrio)
- Broca de paleta de 38 mm ($1\ 1/2$ in) (casco de metal)
- Sierra de cinta
- Llave inglesa
- Cinta adhesiva protectora
- Sellador marino
- Resina epoxi o sellador del núcleo expuesto (casco con núcleo de fibra de vidrio)

Especificaciones sobre la ubicación de montaje



- En las embarcaciones con motor fueraborda y con propulsión en popa ①, el transductor debe montarse delante de los motores en una posición cercana.
- En las embarcaciones con motor intraborda ②, el transductor debe montarse delante de los motores y en una posición alejada de la hélice y del eje.
- En las embarcaciones con casco escalonado ③, el transductor debe montarse delante del primer escalón.
- En las embarcaciones de quilla completa ④, el transductor debe instalarse en una posición ligeramente inclinada respecto a la proa, de forma que no esté en paralelo con la línea de crujía.
- En las embarcaciones con plano antideriva ⑤, el transductor debe montarse desde los 25 a los 75 cm (de 10 a 30 in) por delante de la quilla y a un máximo de 10 cm (4 in) respecto a la línea de crujía.
- En embarcaciones con cascos de desplazamiento ⑥, el transductor debe montarse aproximadamente a $\frac{1}{3}$ de la longitud de la línea de flotación de la embarcación desde la proa hacia la popa, y de 150 a 300 mm (de 6 a 12 in) respecto a la línea de crujía.
- El transductor no debe situarse detrás de tracas, pantoques, herrajes, tomas de agua, salidas de descarga o cualquier elemento que cree burbujas de aire o provoque turbulencias. El transductor debe encontrarse en aguas limpias (no turbulentas) para poder conseguir un rendimiento óptimo.
- El transductor no debe montarse en una ubicación en la que pueda resultar dañado por las maniobras de botadura, remolcado o almacenamiento.
- En embarcaciones de un solo mecanismo impulsor, no debe montarse el transductor en la trayectoria de la hélice. El transductor puede ocasionar cavitación que perjudica el rendimiento de la embarcación y daña la hélice.
- En embarcaciones de doble mecanismo impulsor, el transductor debe montarse entre los mecanismos impulsores, si es posible.
- La ventanilla del transductor debe estar orientada hacia el lado de estribor de la embarcación para mostrar vistas predeterminadas de izquierda y derecha en un plotter. Si la ventanilla está orientada hacia el lado de babor de la embarcación, debes cambiar la configuración del software del plotter para mostrar una imagen girada.

Bloque de carenado

La barquilla coloca el transductor en paralelo a la línea de flotación para aumentar la precisión de la sonda. Debes medir el ángulo de pantoque del casco del barco para montar el transductor en el ángulo correcto.

Ángulo de pantoque

El pantoque es el ángulo formado entre una línea horizontal y el casco de un barco en un punto concreto. Puedes medir el ángulo del pantoque con el visor de ángulo, un transportador de

ángulos o un nivel digital. También puedes preguntar al fabricante de barcos por el ángulo de pantoque del punto concreto del casco de tu barco.

NOTA: un barco puede tener varios ángulos de pantoque dependiendo de la forma del casco. Mide el ángulo del pantoque en la ubicación donde quieres instalar el transductor.

Corte de la barquilla

⚠ ATENCIÓN

Utiliza siempre gafas de seguridad, un protector de oídos y una máscara antipolvo cuando vayas a realizar orificios, cortes o lijados.

- 1 Sujeta la barquilla a la pieza de madera utilizando tronillos para madera.
La madera sirve como guía de corte para la barquilla.
- 2 Mide el ángulo de pantoque del casco en la ubicación de montaje.
- 3 Inclina la mesa de la sierra de cinta para que coincida con el ángulo de puntal y asegura el cerco de corte.



- 4 Coloca el bloque de carenado en la mesa de manera que la guía de corte descansa sobre el cerco y el ángulo coincida con el ángulo de la ubicación de montaje.
- 5 Ajusta el cerco de corte para garantizar que la barquilla tenga un grosor mínimo de 13 mm ($\frac{1}{2}$ in) desde el borde superior ①, y de 61 mm (2,4 in) desde el borde inferior ②.
NOTA: el ángulo de corte máximo de la barquilla es de 25 grados.
- 6 Corta la barquilla.
- 7 Adapta la forma de la barquilla al casco con un raspador o con una herramienta eléctrica con la mayor precisión posible.
- 8 Utiliza la sección restante de la barquilla como bloque secundario dentro del casco.

Instrucciones de instalación en un casco de fibra de vidrio



Perforación de los orificios del perno antirrotación y de la roda del transductor en un casco con núcleo de fibra de vidrio

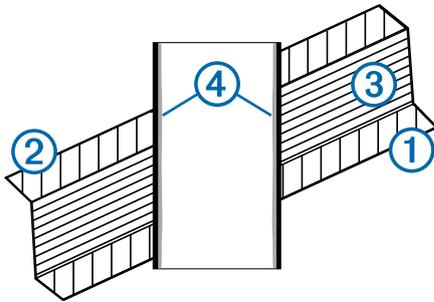
⚠ ADVERTENCIA

El dispositivo debe instalarse con al menos uno de los pernos antirrotación incluidos. De no ser así, el dispositivo podría girarse cuando la embarcación está en movimiento y provocar daños.

Para poder perforar los orificios para los pernos antirrotación, debes cortar la barquilla (*Corte de la barquilla, página 2*).

Es preciso cortar y sellar cuidadosamente el núcleo para impedir que se filtre el agua.

- 1 Seleccionar una ubicación de montaje sin irregularidades ni obstáculos en la superficie.
- 2 Utilizando una plantilla, marca la ubicación del orificio de la roda y de los pernos antirrotación.
- 3 Taladra un orificio guía de 3 mm ($1/8$ in) a través de la plantilla y el casco en la ubicación del orificio de la roda. El orificio debe ser perpendicular a la superficie del agua.
- 4 Coloca cinta adhesiva protectora en el orificio guía y la zona de alrededor en el exterior del casco para evitar dañar la fibra de vidrio.
- 5 Utilizando una broca de 32 mm ($1 1/4$ in) en la ubicación del orificio de la roda, taladra desde el exterior del casco a través de la capa exterior ①, la capa interior ② y el núcleo ③.



El orificio debe ser perpendicular a la superficie del agua.

- 6 Lija y limpia la capa interior, el núcleo y la capa exterior alrededor del orificio.
- 7 Sella el núcleo interior expuesto con resina epoxy ④, y deja que esta se asiente por completo.
- 8 Con una bronca de taladro de 14 mm ($9/16$ in) en posición vertical, perfora los orificios para los pernos antirrotación a través del casco desde fuera de este.
Los orificios deben ser perpendiculares a la superficie del agua.
- 9 Lija y limpia la zona que rodea a los orificios.
- 10 Sella los orificios para los pernos antirrotación con resina epoxy y deja que se asiente por completo.

Aplicación de sellador marino a un transductor de montaje a través del casco

Se debe aplicar sellador marino a las zonas que entren en contacto con el agua para garantizar un sellado seguro y resistente al agua entre la barquilla, el transductor y el casco.

Aplica sellador marino entre estos componentes.

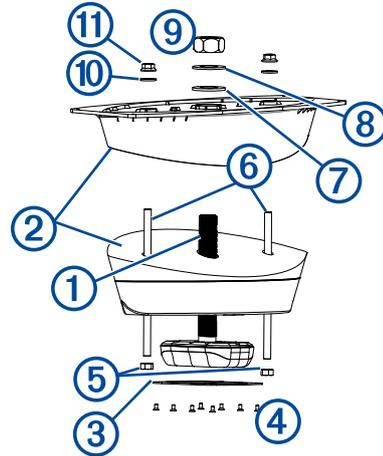
- La barquilla y el casco
- La barquilla y el transductor
- La roda y la tuerca
- Los pernos y los orificios antirrotación
- Los casquillos, la roda y el casco (si es necesario)

Instalación del transductor en un casco de fibra de vidrio

Se recomienda que estas instrucciones se lleven a cabo por dos instaladores, uno situado fuera de la embarcación y otro dentro de la misma.

NOTA: al instalar el transductor en un casco con núcleo de fibra de vidrio, no aprietes demasiado las tuercas para evitar dañar el casco.

- 1 Desde fuera del casco, inserta la roda del cable del transductor ① a través de la mitad inferior de la barquilla cortada ②.



- 2 Fija la cubierta ③ a la parte inferior de la barquilla con los tornillos ④.
- 3 Fija las tuercas M12 ⑤ a la parte inferior de los pernos antirrotación ⑥ hasta que no haya más de dos roscas expuestas entre la tuerca M12 y la parte inferior de la barquilla.
- 4 Inserta los pernos antirrotación en la mitad inferior de la barquilla cortada.
- 5 Aplica sellador marino a la superficie de la mitad inferior de la barquilla que va a estar en contacto con el casco.
- 6 Tira del cable del transductor, de la roda del transductor y de los pernos antirrotación a través del orificio de montaje.
- 7 Coloca la mitad inferior de la barquilla firmemente en la parte exterior del casco.
El bloque de carenado y el transductor deben colocarse en paralelo a la quilla.
- 8 Desde el interior del casco, aplica sellador marino a la superficie de la mitad superior de la barquilla que va a estar en contacto con el casco.
- 9 Aplica el compuesto antiagarre incluido a la roda del transductor expuesta y a los pernos antirrotación.
- 10 Tira del cable del transductor, de la roda del transductor y de los pernos antirrotación a través de la mitad superior de la barquilla.
- 11 Coloca la mitad superior de la barquilla firmemente en la parte inferior del casco.
- 12 Utiliza una llave inglesa para fijar la roda del transductor con la arandela de goma de 31 mm ⑦, la arandela de nailon de 31 mm ⑧ y la tuerca de 40 mm ⑨ incluidas.
NOTA: no aprietes la tuerca en exceso.
- 13 Utiliza una llave inglesa para fijar la mitad superior de la barquilla a los pernos antirrotación con las arandelas de 13,4 mm ⑩ y las tuercas M12 ⑪ incluidas.
NOTA: no aprietes las tuercas M12 en exceso.
- 14 Aplica sellador entre el sensor del transductor y la cubierta, y en los orificios que rodean a la roda y a los pernos antirrotación.

15 Antes de que se endurezca el sellador, retira todo el sellador sobrante del exterior de la barquilla y del casco para que el agua fluya sin obstáculos sobre el transductor.

Instalación de núcleos de ferrita en los cables

Para cumplir con los estándares de EMC, debes instalar los tres núcleos de ferrita alrededor de los cables de alimentación y de red. Si no instalas los núcleos de ferrita, puedes incurrir en la violación de los estándares de EMC y otras leyes nacionales.

Ajusta firmemente cada uno de los tres núcleos de ferrita alrededor de los cables de alimentación y Garmin Marine Network, tan cerca de la roda del transductor como sea posible.

Instrucciones de instalación de un casco sin núcleo de fibra de vidrio



Perforación del orificio de la roda del transductor y de los orificios de los pernos antirrotación en un casco sin núcleo de fibra de vidrio

⚠ ADVERTENCIA

El dispositivo debe instalarse con al menos uno de los pernos antirrotación incluidos. De no ser así, el dispositivo podría girarse cuando la embarcación está en movimiento y provocar daños.

Para poder perforar los orificios para los pernos antirrotación, debes cortar la barquilla (*Corte de la barquilla, página 2*).

- 1 Seleccionar una ubicación de montaje sin irregularidades ni obstáculos en la superficie.
- 2 Utilizando una plantilla, marca la ubicación del orificio de la roda y de los pernos antirrotación.
- 3 Desde fuera del casco, perfora un orificio guía de 3 mm ($1/8$ in) en la ubicación del orificio de la roda.
El orificio debe ser perpendicular a la superficie del agua.
- 4 Si el casco de la embarcación es de fibra de vidrio, coloca cinta adhesiva protectora en el orificio guía y la zona de alrededor en el exterior del casco para reducir el agrietamiento de gelcoat.
- 5 Si has puesto cinta adhesiva protectora sobre el orificio guía, recorta el orificio en la cinta con un cuchillo para uso general.
- 6 Con una broca de pala de 32 mm ($1\frac{1}{4}$ in) en posición vertical, perfora un orificio en la ubicación del orificio de la roda desde el exterior del casco.
El orificio debe ser perpendicular a la superficie del agua.
- 7 Lija y limpia la zona que rodea al orificio.
- 8 Con una broca de taladro de 14 mm ($9/16$ in) en posición vertical, perfora los orificios para los pernos antirrotación a través del casco.
Los orificios deben ser perpendiculares a la superficie del agua.
- 9 Lija y limpia la zona que rodea a los orificios.

Aplicación de sellador marino a un transductor de montaje a través del casco

Se debe aplicar sellador marino a las zonas que entren en contacto con el agua para garantizar un sellado seguro y resistente al agua entre la barquilla, el transductor y el casco.

Aplica sellador marino entre estos componentes.

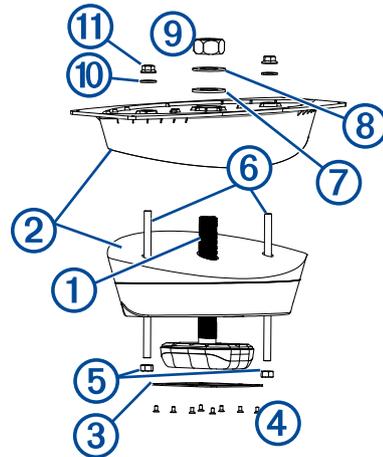
- La barquilla y el casco
- La barquilla y el transductor
- La roda y la tuerca
- Los pernos y los orificios antirrotación
- Los casquillos, la roda y el casco (si es necesario)

Instalación del transductor en un casco de fibra de vidrio

Se recomienda que estas instrucciones se lleven a cabo por dos instaladores, uno situado fuera de la embarcación y otro dentro de la misma.

NOTA: al instalar el transductor en un casco con núcleo de fibra de vidrio, no aprietes demasiado las tuercas para evitar dañar el casco.

- 1 Desde fuera del casco, inserta la roda del cable del transductor ① a través de la mitad inferior de la barquilla cortada ②.



- 2 Fija la cubierta ③ a la parte inferior de la barquilla con los tornillos ④.
- 3 Fija las tuercas M12 ⑤ a la parte inferior de los pernos antirrotación ⑥ hasta que no haya más de dos roscas expuestas entre la tuerca M12 y la parte inferior de la barquilla.
- 4 Inserta los pernos antirrotación en la mitad inferior de la barquilla cortada.
- 5 Aplica sellador marino a la superficie de la mitad inferior de la barquilla que va a estar en contacto con el casco.
- 6 Tira del cable del transductor, de la roda del transductor y de los pernos antirrotación a través del orificio de montaje.
- 7 Coloca la mitad inferior de la barquilla firmemente en la parte exterior del casco.
El bloque de carenado y el transductor deben colocarse en paralelo a la quilla.
- 8 Desde el interior del casco, aplica sellador marino a la superficie de la mitad superior de la barquilla que va a estar en contacto con el casco.
- 9 Aplica el compuesto antiagarre incluido a la roda del transductor expuesta y a los pernos antirrotación.
- 10 Tira del cable del transductor, de la roda del transductor y de los pernos antirrotación a través de la mitad superior de la barquilla.

- 11 Coloca la mitad superior de la barquilla firmemente en la parte inferior del casco.
 - 12 Utiliza una llave inglesa para fijar la roda del transductor con la arandela de goma de 31 mm (7), la arandela de nailon de 31 mm (8) y la tuerca de 40 mm (9) incluidas.
- NOTA:** no aprietes la tuerca en exceso.
- 13 Utiliza una llave inglesa para fijar la mitad superior de la barquilla a los pernos antirrotación con las arandelas de 13,4 mm (10) y las tuercas M12 (11) incluidas.
- NOTA:** no aprietes las tuercas M12 en exceso.
- 14 Aplica sellador entre el sensor del transductor y la cubierta, y en los orificios que rodean a la roda y a los pernos antirrotación.
 - 15 Antes de que se endurezca el sellador, retira todo el sellador sobrante del exterior de la barquilla y del casco para que el agua fluya sin obstáculos sobre el transductor.

Instalación de núcleos de ferrita en los cables

Para cumplir con los estándares de EMC, debes instalar los tres núcleos de ferrita alrededor de los cables de alimentación y de red. Si no instalas los núcleos de ferrita, puedes incurrir en la violación de los estándares de EMC y otras leyes nacionales.

Ajusta firmemente cada uno de los tres núcleos de ferrita alrededor de los cables de alimentación y Garmin Marine Network, tan cerca de la roda del transductor como sea posible.

Instrucciones de instalación en casco de metal



Perforación de los orificios de los pernos antirrotación y de la roda del transductor en un casco de metal

Para poder perforar los orificios para los pernos antirrotación, debes cortar la barquilla ([Corte de la barquilla, página 2](#)).

Sigue estas instrucciones para montar el transductor en un barco que tenga un casco de metal.

- 1 Seleccionar una ubicación de montaje sin irregularidades ni obstáculos en la superficie.
- 2 Utilizando una plantilla, marca la ubicación del orificio de la roda y de los pernos antirrotación.
- 3 Desde el exterior del casco, perfora un orificio guía de 3 mm ($\frac{1}{8}$ in.) a través del casco en la ubicación del orificio de la roda.
El orificio debe ser perpendicular a la superficie del agua.
- 4 Utiliza una broca de paleta de 38 mm ($1\frac{1}{2}$ in) para perforar el orificio de la roda desde el exterior del casco.
El orificio debe ser perpendicular a la superficie del agua.
- 5 Con una broca de taladro de 19 mm ($\frac{3}{4}$ in) en posición vertical, perfora los orificios para los pernos antirrotación a través del casco desde fuera de este.
- 6 Lija y limpia la zona que rodea a los orificios.

Aplicación de sellador marino a un transductor de montaje a través del casco

Se debe aplicar sellador marino a las zonas que entren en contacto con el agua para garantizar un sellado seguro y resistente al agua entre la barquilla, el transductor y el casco.

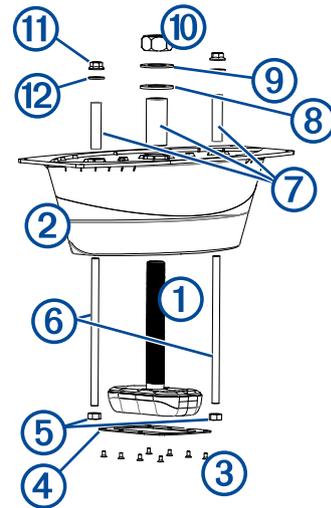
Aplica sellador marino entre estos componentes.

- La barquilla y el casco
- La barquilla y el transductor
- La roda y la tuerca
- Los pernos y los orificios antirrotación
- Los casquillos, la roda y el casco (si es necesario)

Instalación del transductor en un casco de metal

Se recomienda que estas instrucciones se lleven a cabo por dos instaladores, uno situado fuera de la embarcación y otro dentro de la misma.

- 1 Inserta la roda del cable del transductor (1) a través de la mitad inferior de la barquilla cortada (2).



- 2 Fija la cubierta (3) a la parte inferior de la barquilla con los tornillos (4).
- 3 Fija las tuercas M12 (5) a la parte inferior de los pernos antirrotación (6) hasta que no haya más de dos roscas expuestas entre la tuerca M12 y la parte inferior de la barquilla.
- 4 Inserta los pernos antirrotación en la mitad inferior de la barquilla cortada.
- 5 Coloca los casquillos (7) en los pernos antirrotación y en la roda del transductor.
- 6 Aplica sellador marino a la superficie de la mitad inferior de la barquilla que va a estar en contacto con el casco.
- 7 Desde el exterior del casco, coloca la mitad inferior de la barquilla firmemente en la parte exterior del casco.
El bloque de carenado y el transductor deben colocarse en paralelo a la quilla.
- 8 Tira del cable del transductor, de la roda del transductor y de los pernos antirrotación a través del orificio de montaje.
- 9 Aplica sellador marino a la superficie de la mitad superior de la barquilla que va a estar en contacto con el casco.
- 10 Tira del cable del transductor, de la roda del transductor y de los pernos antirrotación a través de la mitad superior de la barquilla.
- 11 Coloca la mitad superior de la barquilla firmemente en la parte inferior del casco.
- 12 Aplica el compuesto antiagarre incluido a la roda del transductor, a los casquillos y a los pernos antirrotación expuestos.

13 Utiliza una llave inglesa para fijar la roda del transductor con la arandela de goma de 31 mm ⑧, la arandela de nailon de 31 mm ⑨ y la tuerca de 40 mm ⑩ incluidas.

NOTA: no aprietes la tuerca en exceso.

14 Utiliza una llave inglesa para fijar la mitad superior de la barquilla a los pernos antirrotación con las arandelas de 13,4 mm ⑪ y las tuercas M12 ⑫ incluidas.

NOTA: no aprietes las tuercas M12 en exceso.

15 Aplica sellador entre el sensor del transductor y la cubierta, y en los orificios que rodean a la roda y a los pernos antirrotación.

16 Antes de que se endurezca el sellador, retira todo el sellador sobrante del exterior de la barquilla y del casco para que el agua fluya sin obstáculos sobre el transductor.

Instalación de núcleos de ferrita en los cables

Para cumplir con los estándares de EMC, debes instalar los tres núcleos de ferrita alrededor de los cables de alimentación y de red. Si no instalas los núcleos de ferrita, puedes incurrir en la violación de los estándares de EMC y otras leyes nacionales.

Ajusta firmemente cada uno de los tres núcleos de ferrita alrededor de los cables de alimentación y Garmin Marine Network, tan cerca de la roda del transductor como sea posible.

Mantenimiento

Comprobación de la instalación

AVISO

Comprueba que no exista ninguna fuga en la embarcación antes de dejarla en el agua durante un periodo de tiempo prolongado.

Debido a que se necesita agua para transportar la señal de la sonda, el transductor deberá estar sumergido en el agua para poder funcionar correctamente. No puedes obtener una lectura de profundidad o distancia cuando está fuera del agua. Cuando coloques la embarcación en el agua, comprueba que no exista ninguna fuga alrededor de los orificios para tornillos que se realizaron por debajo de la línea de flotación.

Pintura antiincrustante

Para evitar la corrosión de los cascos de metal y para ralentizar el crecimiento de organismos que puedan afectar al rendimiento y a la durabilidad de la embarcación, debes aplicar una pintura antiincrustante de base acuosa al casco de la embarcación cada seis meses.

NOTA: nunca apliques pintura antiincrustante con base de cetona a la embarcación, ya que este compuesto puede dañar muchos tipos de plástico y deteriorar o destruir el transductor.

Limpieza del transductor

Los residuos acuáticos se pueden acumular rápidamente y reducir el rendimiento del dispositivo.

- 1 Elimina estos residuos con un paño y un detergente suaves.
- 2 Si la acumulación de residuos es abundante, utiliza un estropajo o una espátula para eliminar estos organismos.
- 3 Seca el dispositivo.

Garmin® y el logotipo de Garmin son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias, registradas en Estados Unidos y otros países. Panoptix™ es una marca comercial de Garmin Ltd. o sus subsidiarias. Estas marcas comerciales no se podrán utilizar sin autorización expresa de Garmin.